



N^o. 21.

Birmdeenâ 24. Mai

1865.

Ceſchſemmes ſinnas.

No Rihgas. 11tas Mai deenas walkarâ pulſten 10, 35 min. augſtais Keiſers un Keiſereene, ar Ceelſirſteni Maria un Ceelſirſteem Sergei un Paul Aleſſandrowiſch un ar Meſſenburgas erzogu, no ahrſemmes pahreisodami, eebrauza Dinaburgâ. Winneem lihds atreiſoja dauds augſti kungi un Keiſereenes dokteris. Dſelſu-zekka ſtatſionâ Winnus ſanehma Witepſkas gubernators generalis Weremfin, Dinaburgas komendants generalis Schulmann un zitti karrakungi. Turpat arri bij muhſu zeenigs generalgubernators grafs Schuwalow, kas tai paſchâ deenâ no ahrſemmes atreiſojis, un Widſemmes ziwil-gubernators v. Dettingen. Keiſeri nakti pahrgulleja Dinaburgâ un no rihta pulſſt. 8, 30 min. aibräuza us Pehterburgu, tur tai paſchâ deenâ pahrnahza. Arri muhſu general-gubernators ar to paſchu reiſu us Pehterburgu aibräuza un ziwil-gubernators abrauza atpaffat Rihgâ.

Wehl no Rihgas. Pehterburgas awiſe „Inwalid“ ſtabſta, ka augſtais Kungs un Keiſers ar wiſſaugſtatu pawehleschanu no 17ta Mai f. g. muhſu augſti-zeenigu Widſemmes, Kurſemmes un Iggauuſemmes general-gubernatoru un Rihgas aprinka karrakungis wieswaldneeku, general-leitnantu graſu Schuwalow I., — kas lihds ſchim tik par weetneeku bijis, taggad pilnigi ſchinnis augſtôs ammatôs apſtiprinajis.

No Rihgas. Widſemmes gubernijas waldischana par ſinnu un wehrâ-liſſchanu ſinnamu darrijufe: 1) ka Widſemmes ritterschafte ſawâ ſchagabba landagâ noſpreedufe un walſis eekſchigu buhſchamu ministeris apſtiprinajis tabdu likumu, ka jaunus rentes kontraktis taiſoht wairs naw brihw klauſibas un dattu

kontraktis taiſoht un ka tahm wehl ſpehta buhdamahm klauſibas un dattu kontraktehm lihds 23. April 1868 wiſſur japabeidsahs; 2) ka Widſemmes ſemneekem irr brihw, lohpu muſſſchaf, muſſſchaf ſemmi un krobna un ritterschafte muſſſchu peederrumus us renti turreht, un prohti, tik tahs ſemmes-lohpschana peederrigas teefas ween, bet tahs ihpaſchaf muſſſchu teefas (jeb rektis), ka darrifchanas us landageem, pee aprinku ſapulzeschana, pee draudſchu- un poſtu-konwenteem winneem nepeekriht, ka jau arri ta muſſſchaf polizejas un muſſſchaf waldischanas warra tahdâs weetas teel nobohta pagosta-teefahm; un 3) ka us preekſchu wairs netiks apſtiprinatas tahdas kontraktis, kurras tai ta 200 Widſ. ſem. lik. no 1860 gadda ſtai punktei pretti, Kreemu-tizzibas ſaimneekem uſliktas noboſchanas preekſch Lutteriſlahm baſnizahm, ſkohlahm un ka pr.

No Pehterburgas. Augſtais Kungs un Keiſers eſſoht prinzeſſi Dagmaru usaizinajis, lai wianna Pehterburgu apmellejoht. Prinzeſſe ſcho usaizinaſchana eſſoht peenehmufe un buhſchoht pehz kadhahm deenahm no Kopenhagenes isreiſoht us Pehterburgu.

13ta Mai Ceelſirſts Michail Nikolajewiſch un Ceelſirſtene Olga Feodorowna lihds ar teem Ceelſirſteem Nikolai, Michail un Georg Michailowiſch un Ceelſirſteni Anastaſſia Michailowna Barſkoi-Selo pilſe un 14ta Mai Pehterburgâ eereiſojuschi.

Wehl no Pehterburgas. Walſis banka darrijufe ſinnamu teem, kas pehn us to ceſchſemmes leeneschana naudu eemafajuschi un pagaidu ſihmes dabujuschi, ka tee taggad prett tahm warr dabuht tahs ihſtenas biſketes. Schahs ihſtahs biſketes isdohs no

15ta Mai libds 30tu Juni un teem, kam pagaidu sihmes irr rohkā, warr tahs nodoht tais bankas kantorōs, kur tahs fanehmuschī un turpat tad prett tahm isdohs tahs ihstenahs bilketes ar waijabfigeem suponeem. Sa tomehr lahds dshiwotu tahlu no tahs pilsehtas, kur tas kantoris, no ka winsch pagaidu sihmes fanehmis, tad lai tas eet tai paschā pilsehtā, kas winnam tas tuwakais un kur arr tahds kantoris irr; tur tad lai tahs pagaidu bilketes nodoht un tas kantoris tad gan gabahs par atmoinischanu, tahs nosuhtidams us to peederrigu weetu.

No Pohlu semmes. Sotolow meestā tiffa tai 11ta Mai preesteris Brescho, weens no teem wiffu-pahrgalwigakeem dumpineeku waddoneem, kas til 17. April f. g. falerts un wiina palihgs Wiltschinski pehz larra-teefas spreeduma noschauti. — To Pohlu dumpineeku komitejas beedri Steineke, kas 1½ gaddus Ehsitreiku zettumā sehdejis, tee taggad us Strafawu subtijuschī, no kurrenes to buhschoht nodoht Kreewu waldischanai.

Ahrsemmes sinnas.

No Londones 6ta Mai tā raksta: Tas Kreewu fuggis „Aleksander Newski,“ kas ta Leelfirsta Krohnamantineeka Nikolaja libki wedd, irr ar teem diweem fuggem „Wiliam un Almas,“ no Lissabones us Pehterburgu braudami, Plimuddes ohstā cebraufuschī. Englandes fuggis „Defenze“ un Amerikas fuggis „Niagara“ tohs pawaddija ohstā eelschā. Kad Kreewu fuggi Englandes larrogu us zillabeles apfweizinaja, tad tas larrogs tiffa us pufs mastā nolaisit. Tee fuggi rihtdeen tē ohstā paliks. Kreewu-semmes ministeris Brunnows no Londones irr aisbrauzis us Plimuddi, ar admiralī Lessowski un generalī Annenforou fatiltees.

No Kristiansandes, Norwegu semme, Sweedru walste, 11ta Mai pa telegrafu us Pehterburgu atnahluse schahda sinna: Admiralis Lessowski ar faweem fuggem schoribt tē abrauzā; libds Helgolandī Englandes un Amerikas fuggi to pawaddijuschī. Pariht fchee Kreewu fuggi attal dohfees jubrā.

Kahda Kreewu awise raksta: Kad ta fuggu estadre, kas augsta Krohnamantineeka libki wedd, pee Lissabones peebrauzā, tad Seemet-Amerikas ministers, kas Lissabone dshiwō, us turrenes Kreewu-semmes subhito ministeri rakstijis, ka winsch — lai gan winnam us to netahda ihpascha pawehleschana ne-effoht dohta, — itt labbi sinnoht, ka winnu waldischanai un Amerikas tautai tas neubuhchoht pretti, bet par leelu patilschanu, tad wiini tē Giropā to darrischoht, kas Kreewu Keiseram par gohdu un Kreewu tautai par patilschanu. Ihpaschi pee schi behdiga notilkuma, kas Kreewu-semmei taggad usnahjis, wiini fawas tautas firbs-wehleschanu peepildischoht, tad ar faweem tē Tajo uppe buhdameem fuggem to truhw-estabri pawaddischoht libds to weetu, kur ta attal apstahfees. Winneem arr tohti peenahfotees fawu firbs-pateizibu

augstam Keiseram parahdht par teem jaukeem noscheloschanas wahrdeem, ko Keisers teem peesubtijis par wiinu warras-nahwē aisgahjuschu presidenti Linkolnu. Wiini sewis turrechoht par laimigeem, ja Keisers scho wiinu gohdaschanu peenemfchoht par tahdu sihmi, ar to fchee gribboht Wiinu paderwigi gohdah un augsti zeenist, u. t. pr. Tad wehl ohtrā grabmatā tas pats ministeris raksta, ka tas, ko winsch taggad darroht, effoht tiffai masa leeta ween prett tahm leelahm behdahm un fahpehm, ar ko Deewam patizis, augsta Keisera nammu peemelleht. Pa wiffu to laiku, kamehr breefmigais braktu farsch pee winneem plohsijees, effoht augstais Keisers un wiffa Kreewu tauta draudfibu us winneem turrejuschī, kas Kreewu wahrdu wiffas wiinu mahjas padarris mihku un wehrtu. Sawu pateizibu wiini newarroht pilnigi isteift, bet ne-effoht neweens pajumts wiffā paschā Amerikas walkara puffs, kur Deewu neluhgtu, lai aplaimo ar meeru un wiffahm labbahm setmehm to tautu, ko par faweem brahkeem nosaukt katrie Amerikanets turroht par leelu gohdu.

No Parihses. Franzuschu keisers us Alschihri aisreisodams, bij ezehlis keisereeni fawā weetā par walbineezi un fawu raddineeku prinzi Napoleonu par wize-presidenti pee walsts-teefas. Bet kad nu 15ta Mai gaddijahs eefwehtijama ta peeminna-sihme, ko keisers Napoleons wiffai Bonapartes ziltei lizzis zelt Korrikas fallā Ajadscho pilsehtā, kur 1ma is Napoleons dsimnis, tad schis wize-presidente bij turrejis firidigu runnu, kurrā 1ma Napoleona darbus ustetis un ar daudj zitteem warreneem falidsinajis. Schi runna ne ministereem, nedj keisereenei patiffa un wiini to tuhdat wehstija pascham keiseram Napoleonam us Alschihri. Sinnams, ka ir keisers pah to dikti errojahs un wize-presidentam rakstija grabmatu, zaur ko parahda, ka tahda runna nemas nesaejoht ar wiinu zilts tiffumu un prahtu, ka ta wiinu eenaidneekem gan derroht par labbu cemesu, winnus jo wairaf eenihdeht un t. pr. Winsch falla, ka pah scho runnu winnam dikti firbs fahpoht un peerahda, ka raddinees schinni runnā wiina firbs-prahtu nemas ne-effoht wehrā nehmis u. t. pr. — Sinnams, ka raddineklam schahda pahrahschana nepatiffa wis un tas us pehdahm steidsahs atfazzitees no wize-presidentes ammata. Keisereene wiffahm sem waldischanas usscheloschanas stahwedamahm awisehm aisleegufe to printscha Napoleona runnu isdaudsinahht un wiffas zittas awises, kur lahdi wahrdi pah to eelschā, netauj isplattihht. Tapat arri baidotees no ahrsemmes awisehm un tahs jau us rohbeschahm leekoht apturreht un zaurmekleht. Daschi ministeri jau fawā starpā runnajuuschī, no printscha Napoleona pawiffam atlahptees. Bet prinzis pats fawu runnu nemas par til leelu grehku neturroht un sohlijees 100,000 gabbalus list drilleht un par 1 franku gabbalu pahrdohht.

No Wihnes. 13ta Mai no Ehsitreiku konsuta Baron Wiedenbruf, kas Waschintonē usturrah, at-

nabza tahda sinna, la winsch ar fabeedrotu walstu presidenti Dschonsonu effoht runnajiis Mexikas deht, la dauds Seemet-Amerikaneeschi taifotees us turreni eet, Juarezam palihgã keisera waldischanu apgahst. Presidente us to effoht atbildejis, la winna waldischana to gan warroht aissfargahst, la nelabdi apbrunnoteem newarroht aissleegt eet, kur teem pascheem patihl. Wehl tas raffta, la winsch nemas netizzohst, la brihw-walstu waldischana Mexikas keisera waldischanu atsihschoht un apstiprinafschoht. Rahda awise fakka, la pehz tahm sinnaahm, las laudis ispauduschahs, gan to newarroht dohmahst, bet tomehr ta effoht, la Mexikas galla-mehrkeis drihs buhschoht panahsts. Wiss ta israhdotees, la Franzuschu waldischanai leelas ruhpes uskrittischohst un la keisers Maksimilians no Mexikas drihs pahrnahfschoht atpaffat us Giropu.

No Rohmos. Wehl neweenu sohli us preefschu ne-effoht tiffuse Pahwesta faderreschana ar Stalias kehniau Wiktoru Emmanuelu. Pa to brihdi, kamehr kehniau ministeris aissreisoijs us mahjahm un atkal atnahs, irr eezelta kommissionone, kam ja-rauga isdibbinahst padohms, la taf warretu faderreht. Bet mas to zerre tahdu padohmu useet. Wissleelafais stribdis teem, la jau sinnam, irr bistapu zelschanas labbad, us to Pahwests ween wissu warru gribboht patureht. Arri wezs Neapeles kehniensch Franzis, las arween wehl feni par Neapeles kehniu turr, effoht par taunu nehmis, tad dsirdejis, la bes winna wehleschanas gribboht winna walste bistapus eezelt. Arri Toskanas zittreijejs leelerzogs, las wehl arween sawu ministeri turr Rohma, effoht scheloojees pahrtahdu netaisnibu, to taggad gribboht darriht.

No Indijas. Buhthaneescheem drohshiba saplakkuse, tad Englandeeschi teem atkal atnehmuschi Dewangiri pilsschentu; tomehr tas walbineeks Tongju Penlow wehl gribboht karrhoht. Winni bij gaidijuschich Tibetes walbineela Leel-lama palihdsibu, bet tas taggad leelu karru-pultu fasanuzis tohpã, las Buhthaneeschus lai nelaisch tablat un lai apfarga, la ne-eelauschahs winna walste.

No Japanas raffta, la 19ta Februar Manganasaki pilsschenta eeswehtijuschich Kattoku basnizu. Wissi tai ohsta buhdami Giropescheu fuggi lihdsi swehtijuschich to deenu. Franzuschu missionaru wezzakais Schirad to basnizu eeswehtijis. Pa Deewa wahrdun laitu us kreemu fugga spehlejuschi garrigus meldinus un lihdsi faules no-eeschanai wissu to ar Japanu draudhsiba buhdamu tautu karrogi bijuschich uswillti jaunahs basnizahs gehwele. Tas un wehl dauds zittas buhschahnas skaidri israhda, la Japaneeschi jau eerohdahs ar swehschahm tautahm tohpã dsihwoht un la laitam gan pawissam mitteeses tas eenahs, ar to tee lihdsi schim Giropeschus newarreja eeredseht, jo nu jau Giropeschich tur arri nomettahs us dsihwi un eetaisa sawas teefas arri.

No Sibnos raffta, la Pelingã to walbidamun prinzi Kong us lahdu laiku no ammata atlaiduschich tadehst, la tas dahwanahs newdams teefu grohfsijis un pascham keiseram la arri ahrenunju waldischanahm leedses peenahsamu gohdu doht.

No Amerikas. Ra jau preefscheja Ari, peeminnejam, Seemetneeku karru-wibri Wehrqu-walstneeku presidenti Dschefferson Dahwi Georgias walste pee Makon pilsschentas fanehmuschich, to lihdsi ar winna familiju un fanemteem generakeem us Waschintoni aissweduschich, kur nu par teem teefu turrehs. Bosta lihdsiinnataji jau teel teefati, bet wehl nefo nesinn, las jau isdibbinahst. Taggadejs presidente Dschonson fazzijis, la teem, las dumpi eewilkti, woi ar warru peespeesti lihdsi dumpoht, la teem gan buhschoht peedoht, bet tohs, las to dumpi kuhruschich, las zittus us to wihluschich un speeduschich un las paschich waddoni bijuschich, tohs buhschoht bahrgi sohdiht, jo tee effoht gribbejuschi waldischanu isahrdriht un wissu tautu pohstihst. — Ra ar to wehrqu-buhschahnu us preefschu paleel, to israhda tahda pasluddinaschana, to generalis Schofilds Seemet-Karolinas dalkã islahdis 28ta April, kurrã tas fakka, la pehz fabeedrotu walstu presidenta isfluddinaschahnas no 1ma Janwar 1863, wissi zilweki schinnis walstes, las lihdsi schim par wehrgeem turreti, taggad effoht brihwi un la karru-wihreem wajagohst winnu brihwibu aissstahweht. Winnu zittreijejeem dsimtfungeem teelohst uswehlehts, tohs la derretus kalpus par labbu lohni pee darba nemt un teem atswabbinateem teelohst wehlehts, ja tohs peenemun, pee saweem zittreijejeem dsimtfungeem par kalpeem eet un teem ustizzigi kalpoht tif ilgi, kamehr tohs turr la wajag un kamehr teem peenahsamu algu malka, — jeb teem buhs bes saweschahnahs kur zittur tahdu darbu melleht, lahdu tee eeradduschich. Tas winneem ne-effoht par labbu, pilsschentas woi pee saldatu lehgereem sapulzetees. Tee, las tihschich bes darba dsihwofschoht, nedabbuschohst nelahdu palihdsibu.

Wehrqu-walstneeku presidenti Dahwi pee Irwinwilles, Georgias walste, fanehmuschich lihdsi ar winna gaspaschu, mahsu, brahli un zitteem generakeem. Tam paffat dsennotees un fanemmoht, Seemetneekeem gadbijeess kantees — pascheem sawã starpã; jo no abbahm puffehm tam fakerramam wirsu kridami, weens pulzinsch to ohtru usflattijis par eenahdneeku un naw agraf pasinnuschees, kamehr diwi wibri jau bijuschich krittuschich un peezi eewainoti. Dahwis breesmas tuh-wumã redsedams, apwilziss jeeweeschich drehbes un spruzziss meschã, un paffat-dsibdameem draudejis ar sohbeni; bet tad schee remolwerus tam pretti zehluschich, tad padeweess. Wissi sawangotee ar stidru walsti us Waschintoni nowesti.

Lai gan Wehrqu-walstneeku generati weens paffat ohtra padohdahs, skaidri redsedami, la winnu warra jau pagallam, tomehr Teksas walste wehl zits sawus saldatus usflubbinajis, pretti turretees un wehl karrhoht,

Nu, tee til tahdi wihriini, las wehl newarr aismirft Egiptes gallas pohbus. Bet zil ilgi tab tee warrehs pastahweht! Leelaku sohdu ween tee few sakrahj. — Mexikā gan Suarez effoht attal sawu galwu pajehlis un preefsch winna teefoht gan karra-wihri lassiti fa-beedrotās walstēs. Presidente un walstis sekretēris gan atteifuschi, fa winni to ne-effoht uswehlejuschi un nebuschoht no sawas puffes nekabdu kibdu zelt Mexikas deht — — bet to saldatu derreschanu preefsch Mexikas tomehr wehl ne-effoht aisleeguschi. Tadeht naw nekahds brihnums, fa Franzuschu awises weenabi ween pahre to spreesch un runna, jo Franzuschi to eerauga par leelu nelaimi, kad winnu eezelta waldischana tittu isnihzinata. Tā tad pahre scho leetu nekahda ihsta skaidriba wehl naw un newarr sinnabt, tā isjuls. Awises daudsreis preefschlaikā isrunna to, las nemas naw teef.

Bittas Amerikas sinas pahre scho buschhanu stabsta, fa Nujorkā, Seemet-Amerikā, effoht ihpafcha beedriba fademusehs lohpa, las derretajus isfuhtoht pa wissahm fabeedrotahm walstehm, saldatus un matroschus derreht preefsch Mexikas. Bet lai nu waldischana schai beedribai nelo newarretu mest zekā, tab teem, las gribb aiseet, stabsta, fa Mexikas presidente Suarez tohs aizinohht Sonoras aprinkti nomestees us dsihwi, fur tee gan eerohschus dabbuschohht, bet til preefsch fewis aistahweschanas. Prosti laudis dabbuschohht par palihdsibu 1000 dollarus naudas un 10 puhruweetas semmes, fur nomestees, bet wirtsneeki pehz sawas gohda-kahrtas dabbuschohht wairal. Suarez isdarritajus Ortega labbi warroht us to darbotees, jo tam effoht ne ween pa pilnam naudas, bet arr dauds leeli wihri Nujorkā par draugeem. Us tahdu wihft Seemet-Amerikas waldischana newarroht laudihm aisleegt us Mexiku aiseet, jo winni tur eetohht us dsihwi un til tad ween pretti-zelschotees, kad tohs meerā nelischoht. Stabsta, fa gribboht 25,000 Seemet-Amerikaneeschus us Mexiku aisazinabt. Tapehz jau arr zitti fakla, fa, kad keisers Maksimilians to sinnabt dabbuschohht, tas tuhlin dohschotees no Mexikas prohjam. Tadeht naw arr nekahds brihnums, fa Franzuschi schahdas sinas dsirdedami, paleef gauschi baillig un gaidiht gaida sawu keiseru mahjā, jo bes keisera paschi nelo newarr nospreest. Bitti jau gribb keiseram padohmu doht, lai tas pee laika sawu karra-spehku no Mexikas sauzohht mahjā, fa pehz neteefoht faunā, ja Suarezam isdohtohs pahrspeht. Parihse arr jau to bij isdaudsinajuschi, fa keisers Maksimilians effoht notauts. Sinnams, fa Franzuscheem arr tadeht pahre to wissu bail, fa winni dauds naudas Mexikai leenejuschi, las wissa pasustu, ja keisera waldischana bohjā eetu.

Zittas eefsch- un ahrsommes sinas.

No Nihgas, (19. Mai.) Mai mehnesis mums atweddis dauds jaufas deenas, bet mas leetus. Tapehz semme un stabdi wissaplahrt istwihkufchi pehz atspirdsinadama leeta ilgojahs, kamehr waffar pehz pufs-

deenas to fagaibijam. Usnahza paschā waffarā leels wehtras leetus ar bahrgu pehrtonu. Wehtra patte pa wissu neddetu plohsahs un laikam wissu mitrumu attal isfchahwehs.

No Krihzburgas raksta, fa turrenes dselluzekka statfiona preefschneeks eeriktejis wahgus ar juntu, fur 8 zilwefi warr eefschā sehdeht, preefsch reisneeku pawaddischanas no turrenes us Zehlabstattu. Ar scheem wahgeem effoht dauds labbaka braufschana ne tā ar lahdeem zitteem ratteem un malka arr effoht dauds lehtafa.

No Zehrpatas. Preefsch tahm Widssemes dilischanzehm, las brauz stary Nihgu un Zehrpату, irr las brauzams laiks par jaunu nosfajizts. Pehz schahs jaunās nospreefchanas dilischanzehm wajag no 1ma Mai libds 1mu Oktober un no 1ma Dezember libds 15to Merz to 147 werstes garru zekku pa 27 stundahm, 40 minutehm nobrautt. Dilischanzehm peenahlahs pa scho laiku rihtōs pullst. 9. no Nihgas isbrautt, ap pullst. 5, 10 min. pehz pufsdeenas buhs Zehsis, ap pullst. 9, 35 min. waffarā Wolmarē, ap pullst. 3, 15 min. no rihta Walkā un pullst. 12, 40 min. pufsdeenā Zehrpata eebrautt. Tahm no Zehrpatas pullst. 1 pufsdeenās isbrautdamahm dilischanzehm wajag buht pullst. 10, 5 min. Walkā, pullst. 3, 45 min. no rihta Wolmarē, ap pullst. 8 no rihta Zehsis un pullst. 4, 40 min. pehz pufsdeenās Nihgā eebrautt. No 15ta Merz libds 1mo Mai un no 1ma Oktober libds 1mo Dezember dilischanzehm wajag wissu to zekku no Nihgas libds Zehrpату nobrautt pa 31 stundahm un tais paschās peeminnētās stundās isbrauzohht, pullst. 4 pehz pufsdeenas Zehrpata un pullst. 8, 10 min. waffarā Nihgā eebrautt. Katra aiskaweschanahs pee isbraufschanas woi us statfioneem no bruggu-teefahm strahpejama ar 5 rubl. par stundu, ritterchastes postes kaffei par labbu. Reisneeki, las ar dilischanzehm brauz, teel luhgti, to wissu wehrā likt un fur nepareisibu peenahht, to tuwalai bruggu-teefai meldeht.

No Newales. Pa Toales, Bacheles un Angeres muischu pagasteem trafs wills leelu flahdi darrijis un arri daschus zilwefus fakohdis, las taggad pilssehtas flimneeku nammā us ahrsteschhanu nobohti. 1ma Mai Bacheles muischas kalpi netahht no paschās muischas strahdaja laukā, kad trakkais wills no mescha ftrehja teescham teem kalpeem garram us paschu muischu, fur tas weenam turpat ardamam kalpam uskritta un tam rohla eefohda. No ta tas uskritta 12 gaddus wezzam sehnam; schis kehrahb willam ap fruhthim, nogahsahs libds ar to pee semmes, ap kehra to ar lahjahm un turreja til ilgi zeet, kamehr muischas laudis atfrehja un wilsu ar zirri nositta. Dubshigam sehnam wills tillai masu strambu ween bij padarrijis. Par laimi tapat tam sehnam tā arri peeminnētam kalpam willa kohdumus warreja tuhlin isdesfinahht un tadeht zerre, fa leelaka nelaimē pee teem wairs neiszees.

No Tambowas gubernijas raksta, ka 11tā Mai tur ta pilsēhta Roslow gandrihs pawiffam nobegguse. Ugguns aprijis 1000 mahjas, leelu pulku prezju un wiffu eedfchwotaju mantu.

No Wahjsemmes. Melanktona peeminaas-fihmi (monumentu) Wittenbergas pilsēhta gattawu atklahschobt 25tā (13tā) Juni f. g. un us scheem gohda-fwehtleem effobt Pruhfchu tehniisch, trohna-prinzis un dauds zitti augsti waldineeki aizinati.

No Franzfchu semmes. Refenn Havres pilsēhta warreja izjeltees leels nemeers. Sestdeenā preefch leeldeenā laudis pamannija pee kahda Portu-giseefchu fugga mastā zilweku pakahrtu, un fugga-laudis turpat aplahrt staigaja un israhdijahs tā, itt tā nelas nebubtu notizzis. Bij ja-dohma, ka fugga kapteins pats fewi isturroht par til warrenu tungu, ka pats warroht nospreest pahf sawu kauschu dsh-wibu un nahwi. Bet drihs israhdijahs, ka Portu-giseefcheem effobt tahds eeraddums, tai deenā pehz Subdafa Iskariota preefchshimes uslahrt tahdu is-taifitu zilweta tehli. Pultsten 11. tee to no farratawahm nonehma, tam rohlas un kahjas nozirta un tad slihzinaja, — ar to wiffa ehmoschanahs pa-beidjahs.

Wiffu-jaunakahs sinnos.

No Pehterburgas. 17tā Mai no Rieles (Schleswig-Oldsteinā) atnahza sinna pa telegrafu, ka tai natti no 16ta us 17tu Mai admiralis Lessowski ar saweem fugeem no Mfenes (no pehdeja statfiona) aisbrauzis. Laifam pirmfchi lappa laffitajeem nahks rohka, augsta Krohna-mantineeka lihks jau buhs Pehterburgā.

No Berlina, 19tā Mai. No Amerikas raksta, ka Dschefferson Dahwis Monroes zilladeles muhrōs effobt apzeetinahs. Wehl newarroht peerahdiht, ka winsch arr wainigs pee Linkolna nahwes.

Par Napoleonu I.

(Stattēs 19tā Mei.)

Wiffur, fur ween nu Napoleons rahdijahs, atskanneja gawillefchana un lihgsniba. Winsch brauza bes wiffas apfargafchanas, nemas nebihdamees, ka kahds fleppens fleptawa tam neuskristu, jebfchu gan tehniisch Ludwigs bij latram to waku dewis, scho trohan laupitaju un dumpineeku nolaut. — Bij attal kahdas regimentes no Parihses isfubtitas, to zektu turp aisfargahf, bet fchahs pee Napoleona peefittufchahs kleeqdamas „Lai dshwo keifars!“ greefahs atpalkat. Bes ka sohbins taptu pazelts, winsch no-tappa Parihse, no teem pascheem pulkeem gawillefchoht pawaddihts, las bij isfubtiti, lai ar to fautohs. — Napoleons metta teem saldатеem, las pretti nahfdami tam „wivat“ uskleedsa un winnu to Leelo fauja, ne wis naudu, bet ar rohku muttes pretti; winsch isplattija sawas rohlas, itt tā gribbedams wiffus ap-tampt un tohs par saweem kara-beedream un drau-

geem apfweizinaja. Schee attal fauja to par sawu mihlo maso korporali, par pawaffaras wijoliti, tadeht, ka tas Merz mehnesi lihbs ar fchahm pulkitechm bij pahrnahzis. Dauds raudaja preeka affaras sawu wezzu generali attal redsedami, wiffwairaf Napoleona us-tizzamee draugi lihgsfmojahs, ka teem bij isdewees Borbonus aisdshft un attal sawā wezzā gohdā titt, jo dauds no winneem bij tā neustizzami no tehniina Ludwiga is wiffseem ammateem isstuntti, arri zitti tā dumpineeki apzeetinati. — Tatschu ihfu laifu ween Napoleons dabhuja us Franzijas trohna fehdeht, jo drihs atnahza brihdis, fur tas no jauna un us dauds gruhatalu wihfi no ta attal tappa nogahsts.

II.

Ta sinna, ka Napoleons attal Franzija atgahjis un winnas trohni sawā warrā dabhujis, wiffu Giropu istrauzeja. Waldineeki bij paschlatf Wihne kongressē un tuhlin nospreeda tam pretti zeltees, tehniinu Ludwigu aistahweht un Parihses meera kontratti us-turreht. Napoleons tappa tā meera pohstitais un wahrda pahrfahpejs, kam nelas fwehts un wehrtigs naw, usfattihts un tadeht bij sohdam.

Estreikeefchi tuhlin pawairoja sawus spehls Italiā; Pruhfchi pawehleja saweem pulkeem appalsch Blichera pahf Keini dohtees; Englande lifka saweem karrotajeem semm Wellingtona erzoga no Nihderlandes (Ollandes) us Franziju eet un Kreewi fauja sawus pulkus no Pohkeem us Keini atpalkat. Gan Napoleons raudshja meeru derreht, lai buhtu laiks fataifitees, bet tas netappa peenemts. Tadeht tas drihsunā sawu armiju wairoja, kurra til wairaf no Kreewu semmes atnahlfufcheem wangineeleem falassijahs. — Winsch gribbeja sawus cenaidneelus, pirms tā tee bij saweenojufchees, pa weenam pahrspeht. Kā negaifs tas itt nebohmojohf usbrukta Pruhfchu preefchpulkeem pee Sambres uppes un dshinna tohs atpalkat, jebfchu tee nahwigi turrejahs, gribbedami Napoleonu uskaweht, lai Blicheram buhtu laifa sawus pulkus lohpa kafaukt. Wellingtons arri bij par tahlu no Pruhfcheem un tiftlai walfarā isdsirda, las bij notizzis. Blicheram nu teescham deefgan karsti gahja wirfā: wianna pulki wehl nebij lohpa sawillti un tas klahfbuhdams kara-spehls dauds masats tā Franzufchu barri. Tatschu winsch eelaidahs kauschanā, us Wellingtona palihdsibu zerredams. Bet Englandefcheem tai paschā deenā Nei marschals usbrukta; tee newarreja Pruhfcheem palihgā nahft un Blicheram bij weenam pascham ar Napoleonu jastrahda. Schis Pruhfchu lehgeri labbi apluhlojis, arr tuhlin pee Ligni ap pulst. 3. pehz pufsd. kauschanu usfahla. Tas bija tahds fihws flaktinisch, kahds ween buht warr. Rahdi 200 leelgabbali bes mitteschanas ugguni sptahwa un Pruhfchi muhretā Ligni zeemā drufzin apzeetinajufchees dikti pretti turrejahs. Pehdigi zeems fahla degt un fajufschana tappa leelala. Abahm pufschm aisweenam jauni karrotaji peefstrehja un kauschanu mifnafu padarrija. — Nu peenahza tas azzu-

mirkliis, tur zerreja, la Englaandeescheem waijagobt palihgâ peefreet, bet winnu weeta atskrehja sinna, la tee paschi tillai prett Neiju warroht atturretees. Arri to Prubschu pulku, las attastal stahweja, ne buht nejutta, un ta Blichera notuffuscheem farrotajeem waijadseja prett Napoleona leelaku pulku un nifnahm sturmeschanahm weeneem pascheem isturreht. Schis bij til masu daku ar Neiju prett Englaandeescheem subtiijis, gribbedams teem pascheem tur darbu doht, bet pats ar leelako spehfu prett Prubscheem gabja.

Jaw walfars mettahs, bet aisweenam pee Ligni wehl kahwahs. Ar iklatru minnuti Prubschu spehki wahjati palikka un par wolti tee us paligu gaidija. Napoleons to mannidams fanehma wiffus sawus spehtus: tas likka sawai gwardijai zeemam aplahrt lihst un Prubscheem no obras pusses usklupt, lamehr winna jachtneeki atkal no ohtreem jahneem wirsü gabjahs. Gan Prubschu wehl turrejahs, tomehr ilgi wairs newarreja; teem bij atpakkat ja-eet. Leels pulks wahgu, daudj leelgabbali un wiffi eewainoti kitta Franzuschu rohlâs. Tatschu tee wis ta sajuksufchi nebehgâ, la zittreij pee Tenas un Auerstettas, bet pakkat dshdamohs Franzuschu jachtneekus freetni atpakkat treeza. Netahl no kauschanas platscha tee atkal apstahjahs un Napoleons wis nedrihtsteja no jauna usbrukt. Natti atskrehja gaidihts Prubschu 4. korps un ar teem te buhdameem saweenojahs.

Prubschu gan bij scho kauschanu, bet ne wis duhschu pasaudejuschu. Blichers pats teiza, la effoht gan kahdi 10,000 krittuschu; bet tikpat daudj Franzuschi arr gulleja us kauschanas-platscha.

Sirmais karra-waddons Blichers pats arri bij schai flaktina leelâs breefmâs. Winsch kahdu jachtneeku pulku waddidams Franzuscheem usbrukt, bet tappa atpakkat dshits. Schee dsinnahs winnam dedsiigi us pehdahm pakkat, un schai azzu-mirkli trahpija weena lobde feldmarschala Blichera sirgu, las nahwigi fahschauts, wehl masu gabbaliam straipeledams skrehja un tad pilnâ skreeschanâ garr semmi gabjahs. No tahda kritteena apreibis, Blichers bes atmannas sem sirga gultoht palikka. Jaw Franzuschu firraseeri bij klabt un Prubschu jachtneeki no teem dshiti wiffi aisfrehja, til weens weenigs no Blichera adjutanteem, grafs Rosters, no sirga nolehza un pee ta stahwoht palikka, gribbedams winna likteni libdj zeest. Tatschu Deewa azz tohs abbus fargaja. Genaidneeku jachtneeki pilnâ skreeschanâ teem garram noskrehja, bes la tee mannitu, las sem ta sirga gulleja un winnu rohlâs bij frittis. Prubschu fanehmuschees, tohs atkal atpakkat dsinna un tee pasfrehja atkal ohttreij garram. Tik ar publehm isdewahs Blicheri no krittuscha sirga appatschas abra dabbuht. Winsch nu uskappa fahdam dragonera sirgam un ta laimigi no eenaidneeku naggeem ismukka.

Neija ar Wellingtonu kaudamees arri nebij ne weens ne obrs winnejuschu. Tatschu Englaandeeschi

dsirdeami, la Prubscheem gabjis, par labbu turreja atpakkat willtees; tee apmettahs 17. Juni ne tabt no Waterloo.

Napoleona nobohms bij: nu ar wiffu sawu spehfu abtri Englaandeescheem gabstees wirsü un tohs pagallam fakaut, pirms tee bij atpubtuschees un ar Prubscheem saweenojuschees. Itt nepazeetigi tas gaidija nahfoshu rihtu, gan nedohmadams, la schi deena winna warrai un gohdam ta pehdiga buhschoht.

Ap pulkst. 10. rihtâ (tai 18. Juni) Franzuschi itt pittu usbrukt Englaandeescheem pee Stugumontes, las no winnu gwardijas wiffu deenu ar neapraftamu firdibu tappa aisstahweta. Arri zittâs weetas nitni kaujotees bij pufdeena peenahfufe un Napoleons ar wiffu sawu gwardiju nitni darbojahs wiffada wihje Englaandeeschu kreisajam spahrnam zauri lausteas un ta Blicheri aisturreht. Zaur tahdahm nifnahm sturmeschanahm Englaandeeschu spehki aisweenam masaki fapalka un jaw bij reofams, la Franzuschi winnebs.

— Bet nu arri Prubschu sawu warreno darbu eefakta. Blichers bij apsohlijis Wellingtonam jil warredams palihgâ skreet un winsch turreja wahrbu. Jaw ap pulkst. 8. rihtâ bij winna 2. un 4. korps, lai gan stips leetus lija, zekâ dewees, lai warretu tuweja meschâ paslehtees un isdewigâ briedi eenaidneekem muggurâ slupt. Bet slittu zektu un zittu grubtibu deht tee tappa ta kaweti, la tillai 2 brigades un weens korps jachtneeku walfara pulkst. 5. kauschanas plazzi notappa. Te nebija no atpubschanahs to dohmah, katra minnute bij lohti dahrga. Itt la pehrona negais tee no Bilowa wadditi is mescho Franzuscheem muggurâ usbrukt un tohs lohti isbeedeja; tee dohmaja, la wiffa Prubschu armija wirsü gabshotees.

Franzuschu grafs Lobaws nu raudsija la warredams atturretees un subtiija abtri pehz palihgâ. Napoleona referwa korps arri drihs peesteidsahs un nu eefaklahs ar Prubscheem pitta kauschanahs. Tomehr Englaandeeschus wehl aisweenam spaidija, jo Blichers pats wehl nebij atskrehjis un Franzuschi gribbeja wiffada wihje uswarreht, pirms Blichers te bija.

Pullstems jaw bij 8 fittis un wehl aisweenam kahwahs. Pehdigi feldmarschals Blichers arr atsteidsahs un teem ar jaunu spehfu uskitta. Un jebichu gan Franzuschi la ismissuschu kahwahs, tatschu winnu pulkos jaw schaubischanahs bij mannama un schutur jaw tappa fahds leelgabbals aiswests. Sabedrone to mannijuschu ar karstako dedstibu teem wirsü gabjahs un Franzuscheem waijadseja atpakkat eet. Patte winnu gwardija, las jachtneekem par palihgu bij issubtita, patte pirma jahka behgt. Zittas regimentes to redjedamas brehza: „Wiss irr pagallam! patte gwardija behg; lai skreen, las wehl skreet warr!“ Bet wiss wehl gabja pa fahrtai, libdj lamehr Blanchenoit zeems, to wezza gwardija aisstahweja, ar sturmi tappa pa-aemts un nu sajukschana wiffai leela kkuâ. Franzuschi mauza la warredami pa Genappes zektu prop

jam, farwas mantas un leelgabbalus zekâ pamejdami. Blichers pawehleja, la katre, kas wehl lusteht warr, eenaidneekem passat dsennahs; tas arri notiffa. Wiffa schoffeja paliffa ar leelgabbaleem, pulwera wahgeem un eerohtscheem la apsehta. Katru Franzuschu pulzianu, kas us pretti turrechanohs wehl lohpa lassijahs, Prubschu jahneeki isklibdinaja un tohs wiffu nakti dsennaja. Gaischa mehnesniza teem labbi palihdseja Franzuschus pa tibrumeem un laukeem jateht un prohjam treefft. Englandeeschi wiffu deenu nokaufeti, gan newarreja pee scha darba palihdseht.

Genappes pilssehtina wehl Franzuschi gribbeja turretees, leelgabbalus un wahgus zekâ weldami un ar flintehm pretti schaudami; bet pa welti! Drihs arri ta bij panemta.

Prubschu wis wehl nesinnaja, la winni te pascham Napoleonam bij usbruffuschi. Schis tohs jaw klast effam redsedams, islehta no wahgeem, mettahs sirgam muggura un ta til no Prubschu jahneekem isglahbahs. Bet wiina wahgi, kurrös tas sawa leela noht zepuri, sohini, gramatu taschu un dauds zittas dahrgas leetas bij pamettis, fritta uswarretaju rohläs. Ta Prubschu regimete, kas tohs wahgus bij salawijuse, eemantoja zaur to baggatibu un gohdu. Katru saldats dabbuja 50 Napoleona dukkatus, jo ta manta, fo te atradda, bij lihds 6 millionus dahlderu wehrtes.

Ta schai kauschanâ pee Waterloo tappa Napoleona spehts pagallam salaufts, wiina pehdeja warra isnihzinata. Tas behga leela behgschanâ prohjam un ohtra deenâ Sambres uppes kraustus aissneeguscham, tam no wiffas wiina leelas armijas ween wairs bija kahdi 40,000, leelata datta bes eerohtscheem, wehl isglahbuschees, un no til dauds leelgabbaleem til 27 atlittuschi. Diwi treschdattas no wiffa wiina kareaspehla bij noschautas, eewainotas un sawangotas; wairaf la 300 leelgabbali, 500 kareawahgi un gandrihs wiffas kareamantas uswarretaju rohläs. Tadeht schi kauschanahs pee Waterloo, kur Englandeeschi ar Prubschem to leelo darbu isdarrija, paliks wiffahm no Napoleona juhga atswabbinatahm semmehm un pasauls-stahstös muhscham peeminnama. —st—

(Us preekschu beigumä.)

Gohdigs saldats.

Gadijahs atstautas saldatam us Rihgu eedamam pa nakti Silla-krohga pahrgulleht, kur arri schihds bij nakti-lohrteli nehmis. No rihta schihds jau itt agri bij prohjam aisssteidsees un saldats wehlaki atrohd schihda weeta naudas keschu. To pazehsis winsch eet pee krodhsineeka rahdiht un teiz, la to atraddis. Abbi nu skaidri saproht, la schihds to nejauschi aismirsis. Krodhsineeks naudu pahrsaitijis, atrohd wairaf ne la 40 rubtus. Saldats nu luhds, lai krodhsineeks to naudu paturr, kamehr schihds to melle, bet winnam par to atraschanu lai dohdohht weenu rubli, fo zekâ tehreht. Krodhsineeks salka, lai saldats nemmoht desmit rubtus, jo par sawu gohda-prahthu win-

nam nelahds grehts nebuschohht til dauds nemt. Bet saldats salka tam pretti: „Kur nu, pappin, es til leelu naudas gabbalu warru nemt, nabbags saldats buhdams. Laudis to redsedami, dohmahs, la es effoht sabsis un sabsis manni kibbeleht.“ Bet tad nu krodhsineeks arween teepjahs, lai saldats desmit rubtus nemmoht, tad schis labbi apdohmajees, ta salka: „Labbi, la juhs dohmajeet, la man desmit rubli peenahkotees, tad dohdat man tohs rubta papihros, lai zitti pee man neredf til dauds naudas.“ Ta nu notiffa un saldats pateidamees aiskahja sawu zekku. Ne wiffai tahk no Juglas tilta kahda krohga eegahjis, saldats redf, la tas pats schihds no Rihgas puffes braukdams, arri pee ta pascha krohga apturr. Winsch eet tam pretti un salka: „Lailam pehz sawas naudas steidsees?“ Schihds atbild: „Râ tad! af tawu nelaimi, la to esmu aismirsis! Lailam tad tu winnu atraddi un nu warrest man atdohht.“ Saldats pretti: „Nekâ, to tu pee Silla krodhsineeka atraddisi; man til desmit rubli no tabs irr kulle, jo krodhsineeks man tohs dewa, fazzidams, la tee man peenahkotees.“ Us to schihds: „Wai, tas jau par dauds tew dohts!“ Saldats: „Râ tu tahds mulkis, schihd? Woi tad buhtu labbat, la wiffa ta nauda tew buhtu judduse!“ Schihds apdohmajahs, la saldatam taifniba, paliffa kluffu, pazeenija wehl gohdigu saldatu un tad weens ohtram pateidamees schikhras.

Grahmatu sinna.

Sawa 18ta Nri. jau sinna dawam, la pee Nahjas weefa driffetaja G. Plates joms kattissis isdrifflehts, fo zeenigs Gaujenes mahzitais Heerwagen farastijis. — Daschi gribbejuschi sinnaht, kahds gan schis kattissis effoht, woi wehrte to pirrt? Teem te atbildam: Irr gan wehrte! Jo, zil warram fazziht, tad mums ja-salka, la schis kattissis, lai gan til irr Luttera kattissis ween, tomehr ar sawahm isflaidroschanahm, dseefmu- un bibeles perschu peelilumeem un wehl ar diweem ihpascheem peelilumeem, buhs itt ihpaschi derrigs behrnu skohlotajeem un pascheem skohlojameem. Derrehs dauds wairaf neta tas wezs, jau fenn pee mahzischanas atmefts un tomehr no laudihm wehl til labrigi mellehts kattissis, kas hwaru maksä un kam tahdi leeki peelilumi, kas fenn jau wairs nelam nederr, ihpaschi behrneem ne. No firds tadeht wehlejam, lai scho jaunu kattissi pehr, tad to buhs lassijuschi, tad sagahdatajam no firds par to pateits.

Rihfla.

Es taifnis meschâ isaugu,

Pehz salihjis es staigaju.

Man seemâ un arr' waffara

Ap sirga galwu weetina.

Bes maunis newarr semmineeks

Tititt, nedf arri pilsatneeks.

Ja wirfswahrts jauks man usgehrbjams,

Tad labprahht brauzoht patihrams.

G. F. S.

Nahwes-sinna.

16tā Mai f. g. peh̄z gruh̄tas wahrg-
fchanas tē Rihgā Deema meerā ais-
miggā Andreas Fischmann. Dst-
mis Jaun-Sallagē 1810tā gaddā. —
Scho sinu aisgabjeja draugeem dohd
wina brablis Rr. Fischmann.

Sluddinaschanas.

Widsemmes semneeku Rentu-lahdes wirf-
waldischana un Latweeschu aprinka Rentu-
lahdes waldischana no 1ma Mai f. g. at-
rohdahs Rihgā tai weeta, so nofauz par
Wezz-Rihgu, kontrollebra Strizki nammā,
Nr. 3, weenu treppi us augschu. 2

Rihgā, 10tā April 1865.

Widsemmes semneeku Rentu-
lahdes wirf-waldischanas wahrdā:
Nr. 99. Rahts A. v. Begeja d.
(S. B.) Sittehrs: Klot.

Labbi dihgofchas linnu-fehklas preefch
fehshanas dabujamas Tohraa kalnā pee
Rihgas, Sawentkina mahjā Nr. 1, pee ta
kohymanna, so andeles buhshana nofauz:
„Labba dwehsele.“

Diras mahjas rohsh-eelā, ar Nr. 486
un 425, netah̄t no frohna spittakeem, irr
pahrdohdamas. 2

Walfā.

Sawada gaddijuma deht teef Balkas
pilschta pahrdoh̄tas tas nams Nr. 4,
las zittureis tai gaspashai Helena Duhz
pederreja, lihds ar ebrbhgi, leelu linnu-
spihkeri, fahls-pagrabu, wahgust un wiffa-
dahm zittahm pee kohymannu buhshanas
pederrigahm ehtahm, kam flah̄t leelis
kohlu un fahn-dahrs. Slaidrakas sin-
nas pah̄r to isdoh̄s Walfā tas lungs
Woldemar Duhz un Wolmarē tas lungs
A. K. Schwand.

**Gross un Papenguth
wihna pagrabbā**

L. Kaula mahjā, pretti Wehrmanna dah-
sam, warr dabbuht wiffadu wihnu un
rūmu, kā arri labbu bishofu un Donas
schampaneri par lehtu malfu. 2

Weena eebrauhshanas weeta,
tuhwu pee paschas pilschetas, teef us
renti isdoh̄ta. Slaidrakas sinnas isdoh̄s
Mahjas weesa drikketajs.

Leischu un Kreewu linnu-fehklas preefch
fehshanas pahrdoh̄d 2

K. L. Bunnfeld,
Zuhku-eelā Nr. 28.

Weena muishcha, Witebskas guber-
niā, Luzines kreisē, 55 werstes no dsel-
zeka statfona, teef lehti pahrdoh̄ta. Slai-
drakas sinnas par to isdoh̄s 5

Heinrich Tillner,
leelā smilshu-eelā, Nr. 22.

Lihds 21. Mai pee Rihgas irr atnahshufchi 656 fuggi 284 struhgas un aisgabjufchi 250 fuggi.

Atbildedams redaktehrs A. Leitan.

No zensures atwehlehts.

Diras mahjas teef pahrdoh̄tas Behter-
burgas Uhr-Rihgā fudmalu-eelā Nr. 11.

**Karl Gufslera
jauns wihna pagrabs,**

irr atweh̄ts tai jaunā de Chey kunga
nammā; tas nams irr tas pirmāis teem
lauzenekeem, kas no Behterburgas Uhr-
Rihgas pilscheta eenah̄t, pa labbu rohku,
un teem, kas no Daugawas zaur falku-
eelu us Behterburgas Uhr-Rihgu aiseet,
tas pehdigais nams pa kreiso rohku, un
ittin weegli atrohnams, jo tas wihna-
pagrabs irr Redlich Englischu magasinei
eeprettiim.

Schinni jawā jaunā wihna-pagrabbā
pahrdoh̄du wiffadus Bahshenmes, Ungaru,
Franzofschu un Spaneeschu wihnus, ari
rummu, porteri, franz-brandwihnu un
wiffus zittadus gruntigā wihna-pagrabbā
pederrigis dshreenus par ihstieni mehrenu
malfu; andelmanni un frohdsenecki, kas
prezzi preefch pahrdohshanas wātrūmā
eevhr̄t, dabbu wiffadu prezzi par wehl
lehtaku malfu. Schahdu sinu islaisdams
lihdsu ilweenu draugu manni mannā jaunā
wihna pagrabbā apmekleht un us tam pa-
laisees, sa ifkatis pirzejs ar manni is-
darrishanu pilnā meerā buhs.

Karlus Gufslera.

Jtin labbus fehjas kartuppelus
warr dabbuht pee Remmes us Altona,
pahrdaugawā.

Luppata wiffadās sortēs teef atkal par
labbeem aufsteem zenneem pirkti Wangaschu
fabriki no J. C. Effert. 2

Gattawus leelns lafeeretns
fabrikus, 4 rubl. 50 kop., un
masus balti un rosa lafeeretns lihds 70
kop. warr dabbuht tilta-gallā pee fehshas,
kur 2 fabriki pee mahjas-durwim peenagloti
pee dischlermeistera 1

J. C. Harmjen.

Labbus wihkus un lijas preefch
fehklas lehti pahrdoh̄d 1

D. Woltner,
Sinder-eelā Nr. 9.

Daschadas sortēs maifu no wiffada le-
luma, dubbultus un weenfahrschu, kā arri
maifu andekku un daschadu rupju andekku
preefch leetu eepalkashanas, kā arri rup-
jus deegus preefch maifu auschanas, pah-
doh̄d

Alberts Drescher,
Selgawas Uhr-Rihgā.

Needres preefch wehweera Lemmeku
lehti pahrdoh̄d Jakobs Grunding, reedw-
taifstaju eelā Nr. 39, Mollawas Uhr-
Rihgā, blaffam flabrueem. 1

**A. Th. Thies
Engelischu magasinā**

kalku un walles-eelu stuhri, R. Schweinsurta nammā,
patlabban atnahshufchos un teef pahrdoh̄tas pa leelahm
un pa masahm dallahm

Belgeeschu naglas, no wiffada leelumā, kā lattu
un pufslattu naglas, tapeiku naglas un kurpneeku stifts.

**Pebrwju un opteeku prezju bohde
pee fives,**

Rihgā, kalku-eelā, netah̄t no rahshufcha pa labbo rohku,
kas us ahru eet, blaffam Engelischu auschamu
deegu magasihnei.

Wiffem saweem draugeem un satram sinnamu darru, sa mannā bohde taggad
arri tahdu pebrwi fagahdajis esmu, ar so warr willu un willanas drahnas it flaisfi
un weegli pehrweht, kas nemos nenoeet, kā falku, welleku, fillu un melnu, bruhnu,
rohshu-farkanu **Koschenila salwi**, arween un tiklai pee mannim rittigu dabdu.
Ifkatis pirzejs lihds ar pebrwi pee mannim dabdu mahjibu kā jawehrwe.

Linu dšju pahrdohshana.

Wiffas sortēs linnu un palkulu dšjas preefch andekkeem, maifeem un
tihkleem warr atkal dabbuht tai dšju bohde kungu-eelā pretti befferim
Kallbrenner, Nr. 12. Kad no daugawas pa zuhku-eelu lihds kungu-eelu
eet, tad ta dšju-bohde atrohnama pa kreisu rohku tai stuhru nammā kur
kohla wihrs ar dšju palkahm pee feenas. 8

Drikkehts pee Ernst Plates, Rihgā.
Rihgā, 22. Mai 1865.